



# GAUTA YA RAKGOLO

Puku ye ke ya:

---









*Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit [bookdash.org](http://bookdash.org).*

*Gauta ya rakgolo*

Illustrated by Elsabé Milandri

Written by Kerry Saadien-Raad

Designed by Mathilde de Blois

Translated by Nal'ibali

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 28 June 2014.

ISBN: 978-1-928365-79-2

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

**Attribution:** You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

**No additional restrictions:** You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:** You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

**No warranties are given.** The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



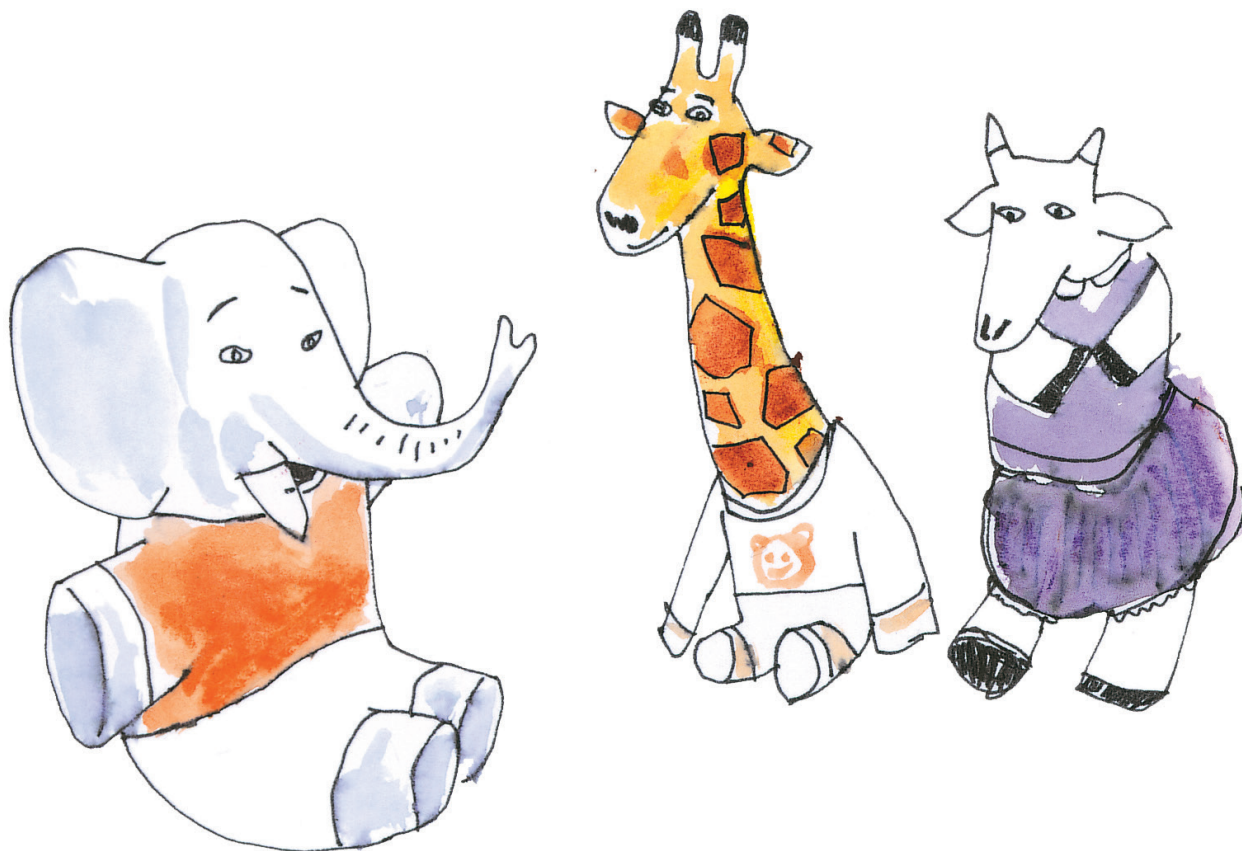




**KERRY SAADIEN-RAAD  
ELSABÉ MILANDRI MATHILDE DE BLOIS**

# **GAUTA YA RAKGOLO**





Diphoofotšwana di be di bolela  
ka borakgolo ba tšona.

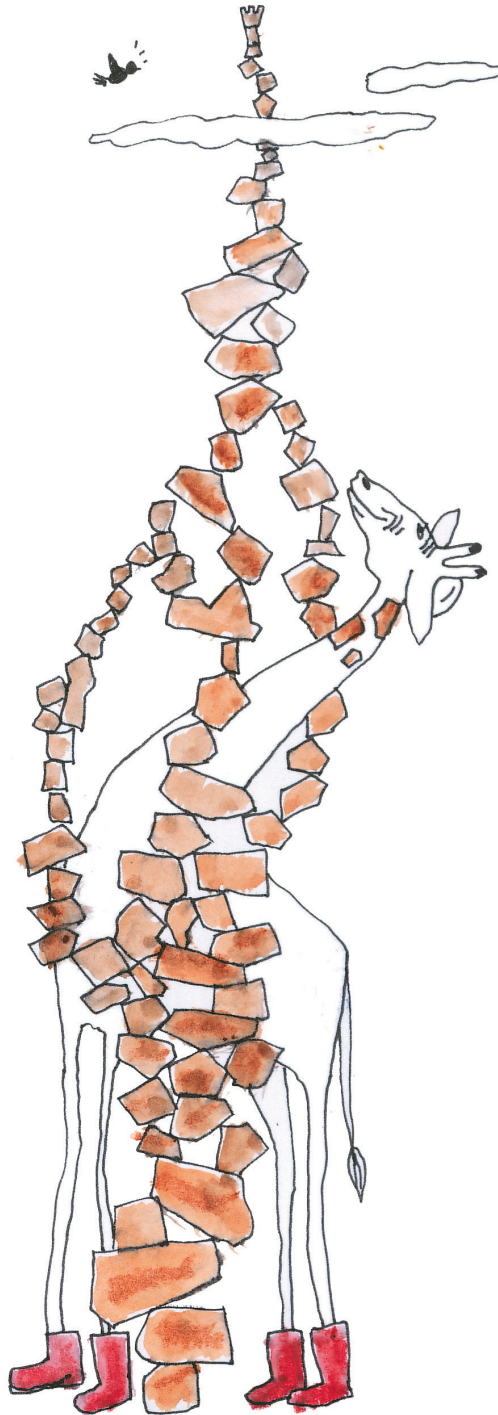






“Rakgolo wa ka a ka aga tora ya go leba leratadimeng,” a realo Thutlwa.

“O kile a agela kgoši moago o moteleletelele.”





“Rakgolo wa ka a ka thea selo  
se sengwe le se sengwe ka  
lewatleng,” a realo Lengau.

“O ile a swara leruarua gomme  
a le bea ka pafong ya gagwe.”











“Rakgolo wa ka a ka namela maru kua leratadimeng,” a realo Pudi ya Thaba.

“O ile a namela thaba ye teleletelele lefaseng ka bophara, ka diiri tše nne fela.”

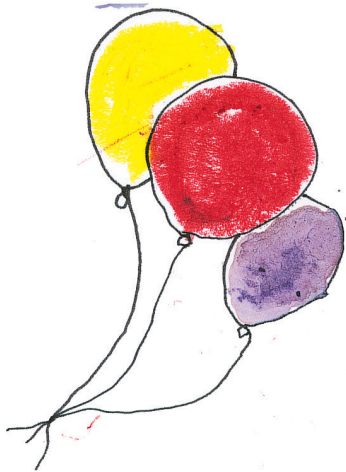






“Rakgolo wa ka a ka apea moletlong,” a realo Tlou.

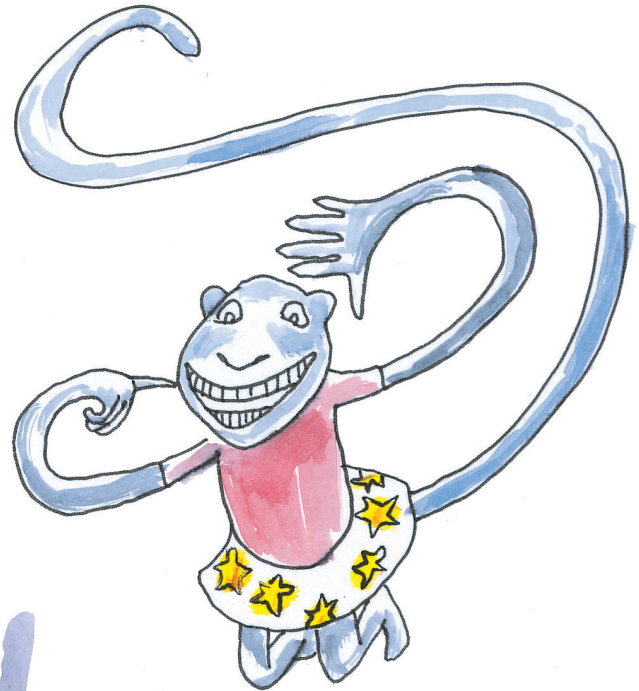
“O ile a apea dijo tša moletlwana wa letšatši la matswalo a mopresidente – a le tee.”





“Ee, rakgolo wa ka ga a age goba go tsoma dihlapi goba go namela le ge e le go apea,” a realo Kgabo.

“Efela o na le gauta! O e fihla ka molomong wa gagwe. Gomme bošego o e bea ka galaseng ya meetse.”







“Aowa, ga go bjalo!”

“Ee, go bjalo!”

“Aowa, ga go bjalo!”







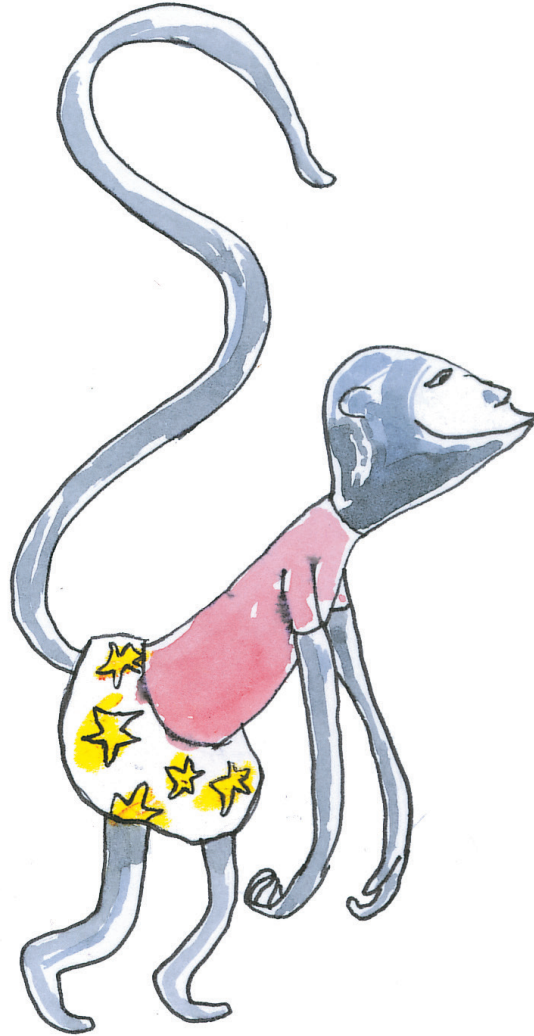
“Gona, ge o sa ntshephe e tla o bone,” a realo Kgabo.

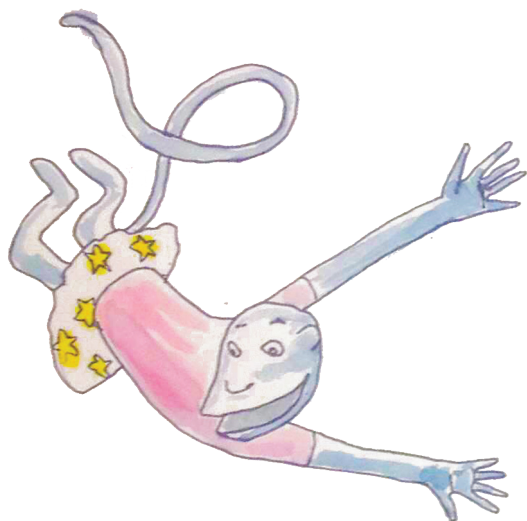




Gomme diphoofotšwana tša  
ya go bona rakgolo wa Kgabo.





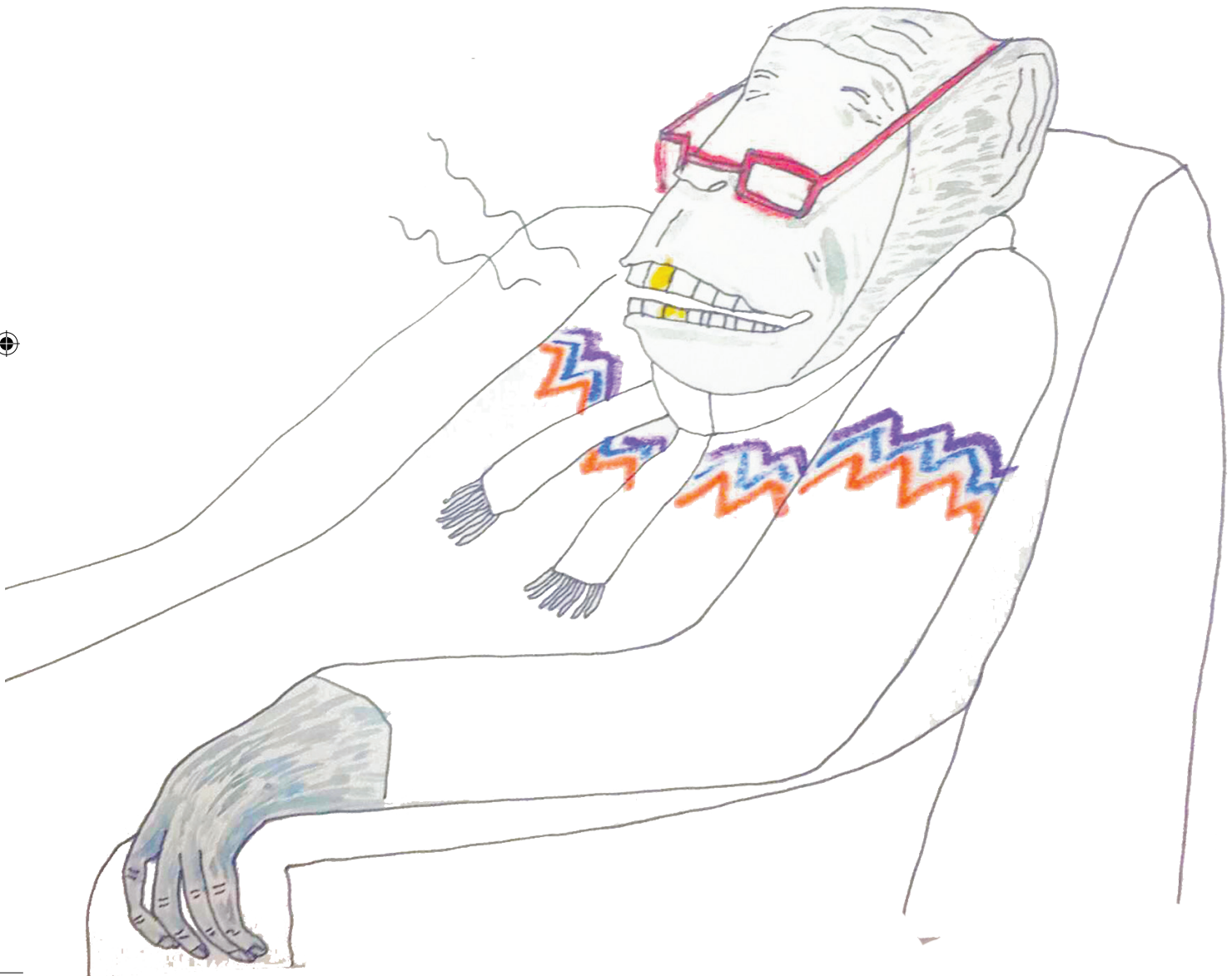


“Wa bona,” a realo Kgabo.

“O kgona le go ntšha gauta  
ka molomong.”









“Aowa, a ka seke!” tša realo diphoofolo.

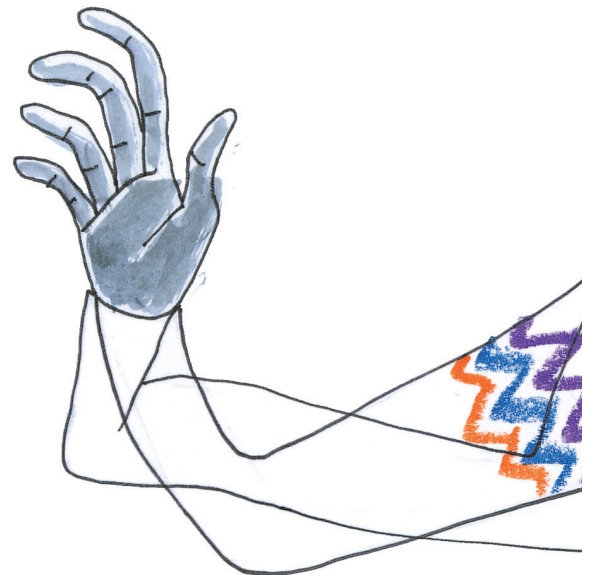


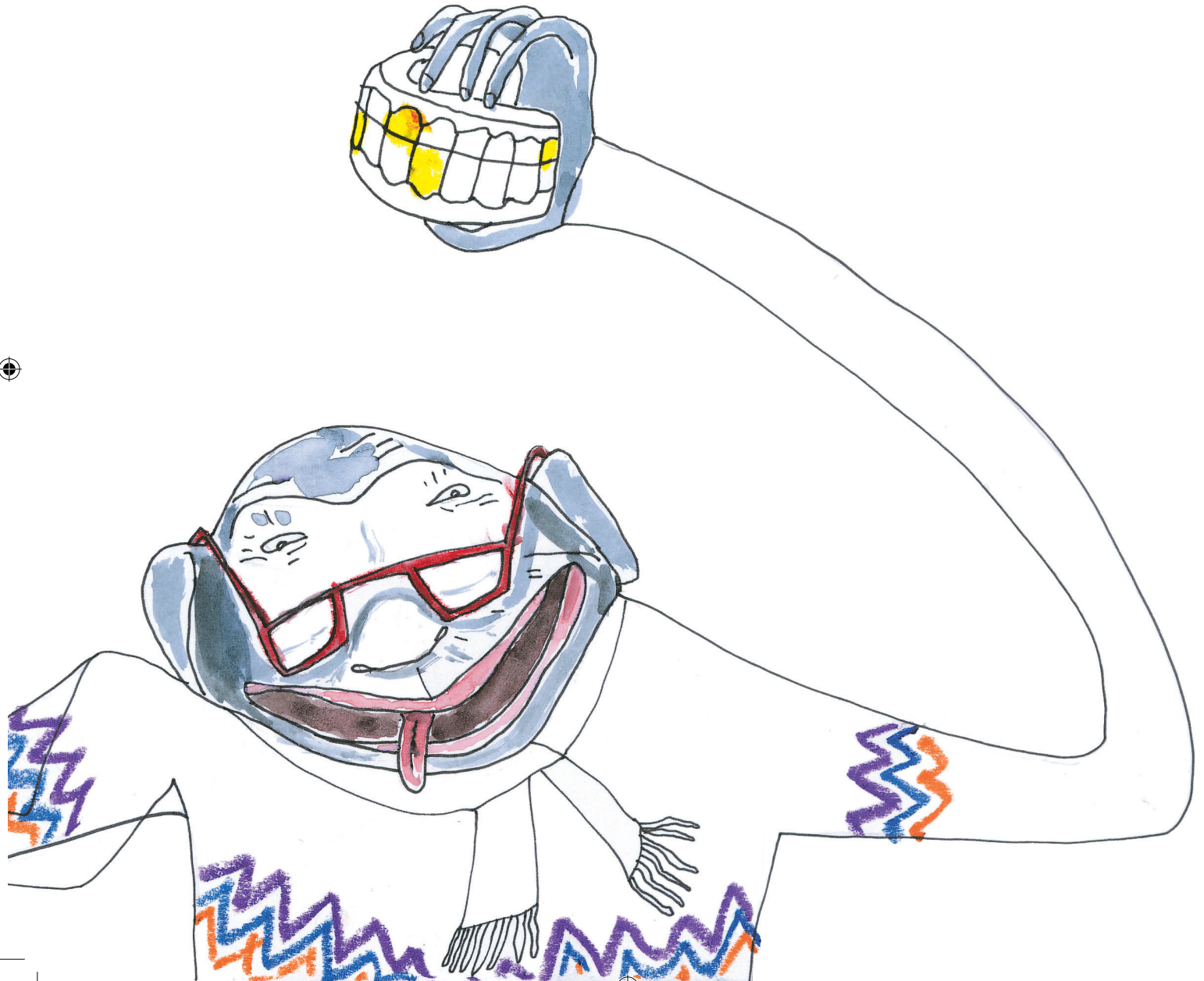






“Ihaaa!” a realo Rakgolo Kgabo  
a le gare a ntšha meno a gagwe!







“Gomme go na le meno a  
go lekana bohle!”



